

淡江大學 113 學年度第 1 學期課程教學計畫表

課程名稱	德語創意寫作	授課 教師	施侯格 HOLGER STEIDELE
	GERMAN CREATIVE WRITING		
開課系級	德文四 A	開課 資料	實體課程 選修 上學期 2學分
	TFGXB4A		
課程與SDGs 關聯性	SDG4 優質教育		
系 ( 所 ) 教育目標			
<p>一、培育學生德語能力與人文素養。</p> <p>二、訓練學生深造與就業能力。</p> <p>三、培育學生自主學習與獨立思考能力。</p> <p>四、培育學生國際觀及跨文化溝通能力。</p>			
本課程對應院、系(所)核心能力之項目與比重			
<p>A. 具備德語基本能力:聽說讀寫達歐語能力標準B1。(比重:20.00)</p> <p>B. 德語翻譯的能力。(比重:30.00)</p> <p>C. 德語語言學、文化、文學知識。(比重:20.00)</p> <p>D. 具備基本的商務德文知識。(比重:10.00)</p> <p>E. 具備自主學習、蒐集、分析與報告德文資料的能力。(比重:20.00)</p>			
本課程對應校級基本素養之項目與比重			
<p>1. 全球視野。(比重:10.00)</p> <p>2. 資訊運用。(比重:20.00)</p> <p>3. 洞悉未來。(比重:10.00)</p> <p>4. 品德倫理。(比重:5.00)</p> <p>5. 獨立思考。(比重:20.00)</p> <p>6. 樂活健康。(比重:5.00)</p> <p>7. 團隊合作。(比重:20.00)</p> <p>8. 美學涵養。(比重:10.00)</p>			

課程簡介	本課程是关于短篇文学文本的创意写作。在 ChatGPT 的帮助下，可以生成不同类型的文本（文学、科学等）。目的是加深对文学是什么以及哪些技术手段可以帮助我们理解和写作用文本的理解。
	In diesem Kurs geht es um das kreative Schreiben ueber kurze literarische Texte. Mit Hilfe von ChatGPT werden unterschiedliche Arten von Texten (literarische, wissenschaftliche etc.) produziert. Es soll ein Verstaendnis dafuer entwickelt werden, was Literatur ist und welche technischen Mittel uns helfen koennen, Texte zu verstehen und zu schreiben.

本課程教學目標與認知、情意、技能目標之對應

將課程教學目標分別對應「認知 (Cognitive)」、「情意 (Affective)」與「技能(Psychomotor)」的各目標類型。

- 一、認知(Cognitive)：著重在該科目的事實、概念、程序、後設認知等各類知識之學習。
- 二、情意(Affective)：著重在該科目的興趣、倫理、態度、信念、價值觀等之學習。
- 三、技能(Psychomotor)：著重在該科目的肢體動作或技術操作之學習。

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)
1	本課程著重在訓練學生的寫作能力，並達到B1的程度。	Ziel des Kurses ist die Verbesserung des schriftlichen Ausdrucks auf dem Niveau B1 (oder besser) und ein besseres Verstaendnis fuer die deutsche Literatur der Gegenwart.

教學目標之目標類型、核心能力、基本素養教學方法與評量方式

序號	目標類型	院、系(所)核心能力	校級基本素養	教學方法	評量方式
1	認知	ABCDE	12345678	討論、實作	測驗、作業、實作

授課進度表

週次	日期起訖	內容 (Subject/Topics)	備註
1	113/09/09~ 113/09/15	Einfuehrung, Vorstellung	
2	113/09/16~ 113/09/22	Doderer, Der Brand	
3	113/09/23~ 113/09/29	Schreibuebungen, eigene Geschichte	
4	113/09/30~ 113/10/06	Doderer, Inhaltsangabe	
5	113/10/07~ 113/10/13	frei	
6	113/10/14~ 113/10/20	Doderer und ChatGPT	
7	113/10/21~ 113/10/27	Kleist, Bettelweib	

8	113/10/28~ 113/11/03	Kleist, Inaltsanangabe	
9	113/11/04~ 113/11/10	期中考/期中評量週(老師得自行調整週次)	
10	113/11/11~ 113/11/17	Zwischenpruefung schriftlich	
11	113/11/18~ 113/11/24	Kleist und ChatGPT, wissenschaftliche Texte	
12	113/11/25~ 113/12/01	Kleist und ChatGPT	
13	113/12/02~ 113/12/08	Meyer, Ballade	
14	113/12/09~ 113/12/15	Meyer, Literatur und Stil	
15	113/12/16~ 113/12/22	Was ist Literatur	
16	113/12/23~ 113/12/29	Der Nutzen von ChatGPT	
17	113/12/30~ 114/01/05	期末考/期末評量週(老師得自行調整週次)	
18	114/01/06~ 114/01/12	教師彈性教學週(原則上不上實體課程, 教師得安排教學活動或期末評量等)	
課程培養 關鍵能力	自主學習、問題解決		
跨領域課程	素養導向課程(探索素養、永續素養或全球議題STEEP(Society ,Technology, Economy, Environment, and Politics))		
特色教學 課程	專題/問題導向(PBL)課程		
課程 教授內容	邏輯思考		
修課應 注意事項			
教科書與 教材	自編教材:簡報、講義、學習單 採用他人教材:教科書		
參考文獻	Handouts		
學期成績 計算方式	◆出席率： 10.0 %   ◆平時評量：30.0 %   ◆期中評量：30.0 % ◆期末評量：30.0 % ◆其他〈 〉：        %		

備考

「教學計畫表管理系統」網址：<https://info.ais.tku.edu.tw/csp> 或由教務處  
首頁→教務資訊「教學計畫表管理系統」進入。

**※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。**